BRAUN

Exact Series

Precision Trimmer

PT 10

English
Use Instructions
Guarantee
Service Centers

Français
Mode d'emploi
Garantie
Centrales service après-vente

Polski
Instrukcja obsługi
Warunki gwarancji
Punkty serwisowe

Česky
Návod k použití
Záruka
Servisní centra

Slovenský
Návod na použitie
Záruka
Servisné centrá

Magyar
Használati utasítás
Garancia
Szervíz

Hrvatski
Upotrebu
Jamstveni list
Jamstveni i servis centri

Slovenski
Navodila za uporabo
Garancija
Servisni centri

Türkçe
Kullanılışı hakkında malûmat
Merkezi servis yerleri

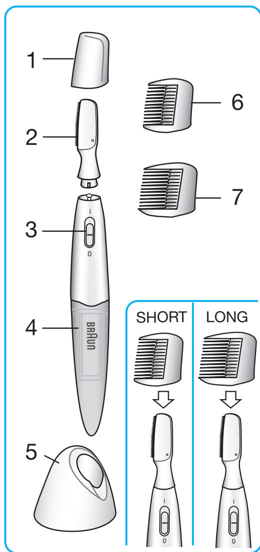
Русский
Инструкция по эксплуатации
Гарантия
Сервисны центры

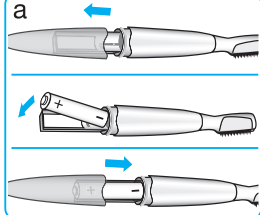
Українська
Інструкція з експлуатації
Гарантія
Сервісні центри

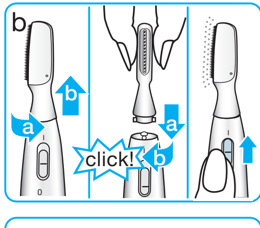
عربي
طرق الاستعمال
ضمان
مراكز الكفالات والصيانة

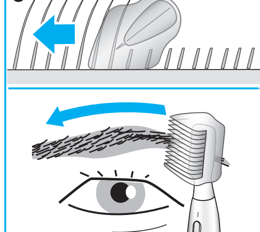
Type 5363

5-663-419/00/XI-05/M
GB/F/PL/CZ/SK/H/HR/SLO/TR/RUS/UA/Arab










Braun Infoline

GB **Helpline**
Should you require any further assistance please call Braun (UK) Consumer Relations on
0800 783 70 10

IRL **Helpline**
1 800 509 448

TR Müşteri Hizmetleri Merkezi:
0212 - 473 75 85

RUS Если у Вас есть вопросы по поводу данного продукта, звоните
(095) 258 62 70

English

Please read the use instructions carefully and thoroughly before using the appliance.

Warning
Keep the appliance dry. Keep the appliance out of the reach of children.
Do not use the appliance on irritated skin.
Never use the appliance if the cutting head is damaged or broken.

Batteries
This appliance operates with one AAA 1.5 V battery. For best performance, use an alkaline manganese battery (type LR03, AM4, AAA, e.g. Duracell).
Make sure the appliance is turned off.
Remove the battery compartment cover (4) by pulling downwards (a).
Insert the battery with the (+) and (–) poles in the direction marked.
Close the battery compartment.

Note: If the appliance is not used for long periods of time, do not leave the battery inserted (danger of leakage). Take an expired battery out of the appliance immediately.
Used batteries should not be disposed of with the household waste. Please dispose of them at special collection points or return them to your retailer or authorised service centres.

Using the appliance
Your Exact Series Precision Trimmer is perfectly suited for closely and safely removing any unwanted hair on body and face (e.g. neck, back, eye brows).
Slide the on/off switch (3) up to turn the appliance on.
Place the cutting head (2) against the hair to be removed and guide it slowly against the direction of hair growth. For optimum results, pull the skin taut with one hand while using.

The appliance comes with two trimming combs in different lengths for trimming hair to a uniform length (e.g. eyebrow shaping):
- short trimming comb (6): 5 mm / 1/5"
- long trimming comb (7): 8 mm / 1/3"

Ensure that the appliance is turned off before attaching a trimming comb.
We recommend that you start with the long trimming comb.
Slide it over the cutting head (2) until it clicks into place.
Turn on the appliance and gently comb your eyebrow against the direction of hair growth as shown in (c). Ensure that either one of the comb sides is guided flat against the skin.

Cleaning and maintenance
Always turn off the appliance before cleaning.
Remove the cutting head (2) by turning counterclockwise 90° and then lifting it up.
You can rinse the detached cutting head under warm running water.
Please ensure that the cutting head is complete dry before attaching it.
For storage, attach the protective cap (1).
We recommend lubricating the blade with a drop of light machine oil twice a year or after cleaning with water.

Subject to change without notice

This product conforms to the European Directive EMC 89/336/EEC.



Please do not dispose of this appliance in the household waste at the end of its useful life. Disposal can take place at a Braun Service Centre or at appropriate collections points provided in your country.



Guarantee
2 year guarantee against material and workmanship defects (except battery). This guarantee is valid in those countries where this product is officially being sold.

Français

Merci de lire avec attention le mode d'emploi avant d'utiliser le produit.

Attention
Gardez l'appareil au sec.
Gardez l'appareil hors de portée des enfants.
Ne pas utiliser l'appareil sur une peau irritée.
Ne jamais utiliser le produit si les lames sont endommagées ou cassées.

Pile
Cet appareil fonctionne avec une pile AAA de 1.5V. Pour une performance optimale, utilisez une pile alcaline (type LR03, AM4, AAA ex : Duracell).
Assurez vous que l'appareil est éteint.
Retirez le capot du compartiment à pile (4) en tirant vers le bas (a).
Inserez la pile avec les polarités (+) et (–) dans le sens indiqué. Refermez le compartiment à pile.

Note: Si vous n'utilisez pas le produit pendant une longue durée, ne pas laisser les piles à l'intérieur (risque de fuite des piles). Retirez immédiatement de l'appareil les piles périmées. Les piles périmées ne doivent pas être jetées avec les déchets ménagers. Merci de les ramener dans les points de collecte spécialisés ou de les renvoyer à votre détaillant ou services agrées.

Utilisation du produit
Votre Exact Series Precision Trimmer est parfait pour couper avec précision et en toute sécurité tous les poils indésirables sur le corps et le visage (ex : cou, menton, sourcils).
Tourner le bouton marche/arrêt (3) pour mettre en marche l'appareil.
Placer la tête (2) sur la partie de la peau à raser et guider le doucement à contre sens du poil. Pour un résultat optimum, tendre la peau avec une main durant l'utilisation.

Le produit est fourni avec deux guides de coupe de différentes longueurs pour couper le poil à une hauteur uniforme (ex : le sourcil) :
- guide de coupe court (6) : 5 mm
- guide de coupe long (7) : 8 mm

Assurez vous que l'appareil est éteint avant d'ajouter le guide de coupe.
Nous vous recommandons de débuter avec le guide de coupe long. Emboitez le sur le système de coupe jusqu'à ce qu'il se clipse dessus.
Allumez l'appareil et peignez votre sourcil à contre sens de la pousse du poil comme dans (c). Assurez vous que l'un des cotés du peigne est guidé contre la peau.

Nettoyage et entretien
Veillez à toujours éteindre l'appareil avant nettoyage.
Retirer le bloc couteaux (2) en le tournant à 90° dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et le tirer vers le haut.
Vous pouvez rincer le bloc couteaux sous l'eau courante. Veillez à ce que le bloc couteaux soit complètement sec avant de le remettre en place.
Pour le stocker ou le transporter, veuillez à remettre le capot de protection.
Nous vous recommandons de lubrifier la partie tranchante de la tête de coupe avec une goutte d'huile de machine légère, une à deux fois par an ou après avoir nettoyé la tête de coupe à l'eau du robinet.

Contenu pouvant être modifié sans préavis.

Ce produit est conforme à la directive européenne EMC 89/336/EEC.



Veuillez à ne pas jeter ce produit dans les déchets ménagers en fin de vie. Vous pouvez retourner ce produit dans un centre Service Braun ou dans un point de collecte approprié dans votre pays.



Garantie
2 ans de garantie sur le materiel et les défauts de fabrication (à l'exception de la batterie). Cette garantie est valable dans les pays où le produit a été acheté.

Polski

Proszę uważnie przeczytać niniejszą instrukcję i zatrzymać ją podczas całego okresu używania urządzenia.

Uwagi dotyczące bezpieczeństwa
Utrzymuj urządzenie w stanie suchym. Trzymaj urządzenie z dala od dzieci.
Nie używaj urządzenia na uszkodzonej skórze.
Nigdy nie używaj urządzenia, gdy głowica goląca jest uszkodzona.

Montaż baterii
To urządzenie jest zasilane jedną baterią w rozmiarze AAA 1.5 V. Dla uzyskania najlepszych rezultatów, używaj baterii alkalicznych (typ LR03, AM4, AAA, e.g. Duracell).
Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone. Zdejmij pokrywkę (4) jak pokazano na rys.(a). Włóż baterię zgodnie z rysunkiem, zwracając uwagę na bieguny.
Zamknij przegródkę na baterię.

Uwaga: Jeżeli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, nie zostawiaj baterii wewnątrz urządzenia (niebezpieczeństwo wycieku). Zużytą baterię natychmiast wyjmij z urządzenia Zużyta bateria nie powinna być wyrzucana razem z innymi domowymi odpadami. Prosimy wyrzucać zużyte baterie do specjalnych pojemników lub zwracać je do sklepu, w którym dokonałeś zakupu baterii.

Używanie urządzenia
Twój Exact Series Precision Trimmer jest doskonale dostosowany do dokładnego i bezpiecznego usuwania niechcianego owłosienia z ciała i twarzy (np. szyi, pleców, brwi). Włącz przełącznik włącz./wyłącz. (3), aby włączyć urządzenie.
Umieść głowicę golącą (2) naprzeciw owłosieniu, które ma być usunięte i prowadź ją delikatnie w kierunku przeciwnym do rosnącego owłosienia. Dla uzyskania najlepszych rezultatów, jedną ręką utrzymuj skórę naprężoną podczas używania urządzenia.

To urządzenie jest dostarczane z dwoma grzebieniami przycinającymi owłosienie o różnej długości:
- krótki grzebień (6): 5 mm
- długi grzebień (7): 8 mm

Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone w momencie wymiany grzebienia. Rekomendujemy użycie najpierw dłuższego grzebienia. Nałóż go delikatnie na głowicę golącą (2) do momentu usłyszenia kliknięcia.
Włącz urządzenie i delikatnie przeczesz brwi w kierunku przeciwnym do kierunku ich rośnięcia, jak pokazano na rys. (c). Upewnij się, że jedna ze stron grzebienia przylega do skóry.

Czyszczenie i konserwacja
Zawsze wyłącz urządzenie przed przystąpieniem do czyszczenia.
Usuń głowicę golącą (2) obracając ją przeciwnie do kierunku wskazówek zegara o 90° i zdejmując.
Możesz wyczyścić zdjętą głowicę golącą pod bieżącą ciepłą wodą.
Upewnij się, że głowica goląca jest sucha przed ponownym jej założeniem.
W czasie przechowywania, załóż ochronną przykrywkę (1). Zalecane jest oliwienie elementów tnących końcówki kroplą oleju maszynowego dwa razy w roku lub po opłukiwaniu pod wodą bieżącą.

Zastrzega się prawo do wprowadzenia zmiana.

Produkt ten spełnia Normę Europejską EMC 89/336/EEC.



Prosimy nie wyrzucać urządzenia razem z domowymi odpadami, po zakończeniu jego użytkowania. Prosimy zanieść urządzenie do punktu serwisowego Braun lub innych odpowiednich punktów wyznaczonych na terenie kraju.



Gwarancja
Producent udziela 2 letniej gwarancji na urządzenie (za wyjątkiem baterii). Gwarancja ta jest ważna w krajach, w których produkt jest oficjalnie sprzedawany.

Český

Před použitím přístroje si prosím pečlivě přečtěte celý tento návod.

Upozornění
Držte přístroj v suchu. Držte přístroj z dosahu dětí. Nepoužívejte přístroj na podrážděnou pokožku. Nikdy přístroj nepoužívejte, pokud je střihací hlava poškozená nebo zlomená.

Baterie
Tento přístroj je napájen jednou baterií AAA 1,5 V. Pro optimální výkon používejte alkalickou manganovou baterii (typ LR03, AM4, AAA, např. Duracell). Ujistěte se, že je strojek vypnutý.
Sejměte kryt bateriového prostoru (4) vytažením směrem dolů (a).
Vložte baterii se správnou polaritou (+) a (–) podle značek. Uzavřete bateriový prostor.

Poznámka: Pokud strojek nebudete delší dobu používat, nenechávejte baterii vloženou uvnitř (nebezpečí vytečení). Vybitou baterii vždy ihned z přístroje vyjměte.
Použité baterie nevyhazujte do běžného domovního odpadu. Odevzdávejte je prosím na speciálních sběrných místech nebo u svého prodejce či v autorizovaném servisním středisku.

Použití přístroje
Váš Exact Series Precision Trimmer se perfektně hodí k hladkému a bezpečnému odstraňování všech nežádoucích chloupků na těle i obličeji (např. na krku, zádech, obočí). Chcete-li přístroj zapnout, posuňte spínač zapnutí/vypnutí (3) nahoru.
Umístěte střihací hlavu (2) proti chloupkům, které chcete odstranit a veďte ji pomalu proti směru růstu chloupků. Pro dosažení optimálního výsledku přitom napínejte pokožku druhou rukou.

Tento strojek je vybaven dvěma zastřihovacími hřebeny pro různou délku zastřižení chloupků na jednotnou délku (např. tvarování obočí):
- krátký zastřihovací hřeben (6): 5 mm
- dlouhý zastřihovací hřeben (7): 8 mm

Před nasazením zastřihovacího hřebene zkontrolujte, zda je strojek vypnutý. Doporučujeme začínat s dlouhým zastřihovacím hřebenem. Nasuňte jej na střihací hlavu (2), až zacvakne na svém místě.
Zapněte strojek a opatrně projíždějte hřebenem proti směru růstu chloupků, jak je znázorněno na (c). Dbejte na to, aby jedna ze stran hřebenu byla vedena naplocho k pokožce.

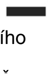
Čištění a údržba
Před čištěním strojek vždy vypněte. Sejměte střihací hlavu (2) otočením proti směru hodinových ručiček o 90° a pak ji vytáhněte nahoru. Sejmutou střihací hlavu můžete oplachnout pod teplou tekoucí vodou. Před nasazením střihací hlavu prosím zkontrolujte, zda úplně vyschla. Při ukládání nasaďte ochrannou krytku (1).
Dvakrát ročně nebo po každém omytí vodou doporučujeme promazat střihací díly hlavy kapkou jemného oleje na šicí stroje.

Deklarovaná hodnota emise hluku tohoto spotřebiče je 63 dB(A), což představuje hladinu A akustického výkonu vzhledem na referenční akustický výkon 1 pW.

Změna údajů vyhrazena bez předchozího upozornění

Tento přístroj odpovídá předpisům o odrušení (směrnice ES 89/336/EEC).





Po skončení životnosti neodhazujte prosím tento výrobek do domovního odpadu. Odevzdejte jej do servisního střediska Braun nebo na příslušném sběrném místě zřízeném dle místních předpisů.

Záruka
Záruka 2 roky na vady materiálu a vady z výroby (mimo baterií). Tato záruka je platná v zemích, kde je tento výrobek oficiálně prodáván.

Slovenský

Pred použitím zariadenia si dôkladne prečítajte celý návod na použitie.

Upozornenie
Nevystavujte zariadenie vlhkosti. Umiestnite zariadenie mimo dosahu detí. Nepoužívajte zariadenie ak máte podráždenú pokožku. Nikdy zariadenie nepoužívajte, pokiaľ je strihacia hlava poškodená alebo zlomená.

Vloženie batérie
Toto zariadenie je napájané jednou batériou veľkosti AAA 1,5 V. Pre optimálny výkon používajte alkalickú mangánovú batériu (typ LR03, AM4, AAA, napr. Duracell). Uistite sa, že je zariadenie vypnuté. Zložte kryt batériového priestoru (4) vytiahnutím smerom nadol, ako je znázornené na obrázku (a). Vložte batériu pólmi (+) a (–) podľa vyznačenej polarity. Nasaďte kryt batériového priestoru.

Poznámka: Ak nebudete zariadenie dlhšiu dobu používať, nenechávajte batériu vloženú v zariadení (nebezpečie vytečenia). Vybitú batériu zo zariadenia okamžite vyberte. Použité batérie nevyhadzujte do bežného domového odpadu. Odovzdajte ich do servisného strediska alebo do príslušného zberného strediska zriadeného v zmysle platných miestnych predpisov a noriem.

Použitie zaradenia
Váš Exact Series Precision Trimmer sa perfektne hodí na hladké a bezpečné odstraňovanie všetkých nežiadúcich chĺpkov na tele i tvári (napr. na krku, chrbte, obočí).
Ak chcete zariadenie zapnúť, posuňte ovládač zapnutia/vypnutia (3) smerom nahor. Nasmerujte strihaciu hlavu (2) proti chĺpkom, ktoré chcete odstrániť a posúvajte ju pomaly proti smeru rastu chĺpkov. Aby bol výsledok optimálny, mierne napínajte pokožku pomocou druhej ruky.

Toto zariadenie je vybavené dvomi zastrihávacími hrebeňmi rôznych dĺžok pre zastrihávanie obočia alebo zastrihávanie chĺpkov na iných partiách tela na rovnakú dĺžku:
- krátky zastrihávací hrebeň (6): 5 mm
- dlhý zastrihávací hrebeň (7): 8 mm

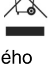
Pred nasadením zastrihávacieho hrebeňa skontrolujte, či je zariadenie vypnuté. Odporúčame začínať s dlhým zastrihávacím hrebeňom. Nasuňte ho na strihaciu hlavu (2), až kým nezacvakne. Zapnite zariadenie a opatrne prechádzajte hrebeňom proti smeru rastu chĺpkov, ako je znázornené na obrázku (c). Dbajte na to, aby jedna strana hrebeňa bola vedená naplocho k pokožke.

Čistenie a údržba
Pred čistením zariadenie vždy vypnite. Zložte strihaciu hlavu (2) otočením proti smeru hodinových ručičiek o 90° a následným vytiahnutím smerom nahor. Zloženú strihaciu hlavu môžete opláchnuť pod teplou tečúcou vodou. Pred nasadením skontrolujte strihaciu hlavu, či je úplne suchá. Pri skladovaní nasaďte ochranný kryt (1). Odporúčame dvakrát do roka alebo po každom umytí vodou premazať strihacie diely hlavy kvapkou jemného oleja na šijacie stroje.

Deklarovaná hodnota emisie hluku tohto spotrebiča je 63 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

Právo na zmeny vyhradené.


Toto zariadenie bolo vyrobené v súlade so smernicou o odrušení (smernica ES 89/336/EEC).


Po skončení životnosti nevyhadzujte zariadenie do bežného domového odpadu. Odovzdajte ho do servisného strediska Braun alebo do príslušného zberného strediska zriadeného v zmysle platných miestnych predpisov a noriem.

Záruka
Záruka 2 roky na chyby materiálu a chyby z výroby (okrem batérií). Tato záruka je platná v krajinách, kde sa tento výrobok oficiálne predáva.

Magyar

Kérjük, hogy a készülék használata előtt alaposan olvassa el a használati utasítást.

Figyelem!
Tartsa száraz helyen a készüléket. Gyermekektől tartsa elzárva. Ne használja gyulladt, kipirosodott bőrfelületen. Soha ne használja a készüléket, ha a vágórész sérült, vagy törött.

Az elem behelyezése
A készülék 1 db AAA 1,5 V-os ceruzaelemmel működik. A hatékonyabb működés érdekében használjon alkáli elemet (LR 03, AM4, AAA, pl.: Duracell elemet). Győződjön meg arról, hogy a készülék kikapcsolt állapotban van. Távolítsa el az elemtartó fedelét (4) lefelé húzva azt (a). Helyezze be az elemet a (+) és (–) pólusával a jelzés szerint illeszkedve. Helyezze vissza az elemtartó fedelet.

Megjegyzés: Amennyiben a készüléket hosszabb ideig nem használja, ne hagyja az elemet a tartóban (esetleg kifolyhat). A lejárt elemet azonnal vegye ki a készülékből. A környezetszennyezés elkerülése érdekében arra kérjük, hogy a lemerült elemet ne bobja a háztartási szemétbe. Ezt leadhatja a Braun szervizközpontban, illetve az elhasznált elemek gyűjtésére kijelölt helyeken.

A készülék használata
Az Ön Exact Series Precision Trimmer készülékével biztonságosan és könnyen eltávolíthatja a nemkívánatos szőrszálakat az arcán vagy bármely más egyéb testrészén (pl. nyak, hát, szemöldök). A csúszókapcsoló (3) felfelé tolásával kapcsolja be a készüléket. Helyezze a nyírófejet (2) a szőrtelenítendő területre és lassan vezesse a készüléket a szőr növekedésével ellentétes irányba. A tökéletes eredmény érdekében használat közben egyik kezével feszítse ki a bőrt.

A készülékhez tartozó 2 db levehető fésűvel különböző hosszúságúra nyírhatja a szőrzetet (pl.: szemöldök formázása):
- fésű a szőrszálak rövidebbre nyírásához (6): 5 mm-es hosszúsághoz
- fésű a szőrszálak hosszabbra nyírásához (7): 8 mm-es hosszúsághoz

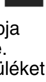
A fésű felhelyezése előtt győződjön meg arról, hogy a készülék kikapcsolt állapotban van. Első alkalommal a hosszabb nyíráshoz való fésű használatát ajánljuk. Csúsztassa át a nyírófejen (2), amíg a helyére nem kattan. Ezután kapcsolja be a készüléket, és óvatosan a szemöldök szálainak növekedésével ellentétes irányba fésülje át azt, az ábra (c) szerint. Használat közben a fésű egyik oldalát fektesse rá a bőrfelületre.

Tisztítás és karbantartás
Tisztítás előtt mindig kapcsolja ki a készüléket. Az óra járásával ellentétes irányba 90°-al fordítsa el a nyírófejet (2) és emelje le. Öblítse át a nyírófejet meleg folyóvíz alatt. Ezután hagyja megszáradni, mielőtt a készülékre visszahelyezné. Tároláshoz használja a védőkupakot (1). Javasoljuk a vágóelem bezsírozását egy csepp könnyű gépzsírral évi két alkalommal, csapvízzel való tisztítás után.

A változtatás jogát fenntartjuk.



A termék megfelel mind az EMC követelményrendszerének, amint az, az Európa Tanács 89/336/EEC direktívájában szerepel.



A környezetszennyezés elkerülése érdekében arra kérjük, hogy a készülék hasznos élettartalma végén ne dobja azt a háztartási szemétbe. A működésképtelen készüléket leadhatja a Braun szervizközpontban, vagy az ország szabályainak megfelelő módon dobja a hulladékgyűjtőbe.

Garancia
2 év garanciát vállalunk a termék gyártási eredetű hibájára. A garancia csak azokban az országokban érvényesíthető, ahol a készülék kereskedelmi forgalomban van.

Hrvatski

Molimo Vas da prije uporabe aparata pažljivo i temeljito pročitate upute.

Upozorenje
Držite aparat suhim. Držite aparat izvan dosega djece. Ne koristite aparat na iritiranoj koži.
Nikada nemojte koristtiti aparat ako je glava za podrezivanje oštećena ili slomljena.

Baterije
Ovaj aparat radi s jednom AAA 1.5 V baterijom. Za najbolji učinak, upotrebljavajte alkalno mangansku bateriju (tip LR03, AM4, AAA, npr. Duracell). Budite sigurni da je aparat isključen. Skinite poklopac pretinca baterije (4) tako da ga povučete prema dolje (a). Uložite bateriju s (+) i (–) polovima u označenim smjerovima. Zatvorite pretinac baterije.

Napomena: Ako se aparat ne koristi duže vrijeme, nemojte ostaviti uloženu bateriju (opasnost od curenja). Odmah izvadite staru bateriju iz aparata. Stare baterije ne smiju se bacati u kućni otpad. Molimo Vas da ih odložite na posebnim mjestima odlaganja ili da ih vratite Vašem trgovcu ili ovlaštenom servisnom centru.

Uporaba aparata
Vaš Exact Series Precision aparat za podrezivanje dlačica savršeno je pogodan za temeljito i sigurno uklanjanje bilo kojih neželjenih dlačica na tijelu i licu (npr. vrat, leđa, obrve). Pomaknite on/off prekidač (3) prema gore kako biste uključili aparat. Položite glavu za podrezivanje (2) prema dlačicama koje želite ukloniti i pomičite ju lagano u suprotnom smjeru od rasta dlačica. Za najbolje rezultate, zategnite kožu jednom rukom dok upotrebljavate aparat.

S aparatom dolaze dva nastavka (u obliku češlja) različitih dužina za podrezivanje dlačica na jednoliku dužinu (npr. oblikovanje obrva):
- kratki nastavak za podrezivanje (6): 5 mm
- dugi nastavak za podrezivanje (7): 8 mm

Pazite da aparat bude isključen prije stavljanja nastavka za podrezivanje. Preporučamo da počnete s dužim nastavkom za podrezivanje. Navucite ga na glavu za podrezivanje (2) dok ne sjedne na mjesto. Uključite aparat i nježno češljajte Vaše obrve u smjeru suprotnom od rasta dlačica kako je prikazano na (c). Pazite da barem jedna strana češlja bude položena na kožu.

Čišćenje i održavanje
Uvijek isključite aparat prije čišćenja. Skinite glavu za podrezivanje (2) zakretanjem u smjeru suprotnom od kazaljke na satu za 90°, a potom ju podignite. Skinutu glavu za podrezivanje možete isprati pod mlazom tople vode. Pazite da glava za podrezivanje bude potpuno suha prije ponovnog stavljanja.
Kod spremanja, stavite zaštitni poklopac (1). Preporučujemo podmazivanje dijelova za šišanje s kap-dvije laganog mašinskog ulja, dvaput godišnje ili nakon čišćenja vodom iz vodovoda.

Podložno promjenama bez prethodne obavijesti



Molimo Vas da ne bacate ovaj aparat u kućanski otpad po završetku njegovog vijeka trajanja. Ostaviti ga možete u Braun servisnom centru ili na odgovarajućim mjestima odlaganja koja postoje u Vašoj zemlji.

Garancija
2 godine garancije za greške u materijalu i izradi (osim baterije). Ova garancija vrijedi u onim zemljama gdje se ovaj aparat službeno prodaje.

Slovenski

Pred prvo uporabo izdelka natančno in v celoti preberite navodila za uporabo.

Opozorilo
Aparat ne sme priti v stik z vodo. Izdelek vedno hranite izven dosega otrok.
Aparat ne smete uporabljati, če je vaša koža razdražena oziroma, če je glava z rezili poškodovana ali zlomljena.

Baterija
Aparat za delovanje potrebuje 1,5 V baterijo tipa AAA. Za optimalno delovanje aparata uporabite alkalno manganovo baterijo (tipa LR03, AM4, AAA, npr. znamke Duracell). Prepričajte se, da je prirezovalnik izključen. Odstranite pokrovček prostora za baterijo (4), tako da ga povlečete navzdol (a). Vstavite baterijo, tako da sta oznaki (+) in (–) obrnjeni, kot je označeno. Zaprite prostor za baterijo.

Opomba: Če prirezovalnika dalj časa ne boste uporabili, odstranite baterijo. Iztrošeno baterijo takoj odstranite iz naprave. Rabljenih baterij ne smete odvreči skupaj z gospodinjskimi odpadki. Odnesite jih na posebno zbirno mesto ali v prodajalno, kjer ste izdelek kupili, oziroma na pooblaščen servisni center.

Uporaba
Prirezovalnik Exact Series Precision Trimmer je posebej namenjen za temeljito in varno odstranjevanje nezaželenih dlačic po telesu in obrazu (npr. na vratu, hrbtu, obrveh). Aparat vključite tako, da stikalo za vklop/izklop (3) potisnete navzgor. Položite glavo z rezili (2) na dlačice, ki jih želite odstraniti, in jo počasi pomikajte v nasprotni smeri rasti dlak. Optimalne rezultate boste dosegli, če boste pri tem z drugo roko napeli kožo.

Aparatu sta priložena dva nastavka različnih dolžin za prirezovanje dlačic na enotno dolžino (npr. oblikovanje obrvi):
- krajši nastavek (6): 5 mm
- dolgi nastavek (7): 8 mm

Preden namestite nastavek, se prepričajte, da je aparat izključen. Priporočamo vam, da najprej uporabite daljši nastavek. Potisnite ga preko glave z rezili (2), da se zaskoči na svoje mesto. Vklopite aparat in ga v nasprotni smeri rasti dlačic previdno pomikajte skozi obrvi, kot je prikazano na sliki (c). Pazite, da celotna površina nastavka drsi po koži.

Čiščenje in vzdrževanje
Pred čiščenjem aparat vedno izklopite. Glavo z rezili (2) odstranite tako, da jo zavrtite v nasprotni smeri urnega kazalca za 90 ° in jo snamete z aparata. Glavo lahko sperete pod toplo tekočo vodo. Prepričajte se, da je glava z rezili popolnoma suha, preden jo ponovno namestite na aparat. Preden aparat shranite, namestite zaščitni pokrovček (1). Priporočamo vam, da dvakrat letno in po čiščenju z vodo na rezilni element glave kanete kapljico lahkega strojnega olja.

Pridržujemo si pravico do sprememb brez predhodnega opozorila.

Izdelek je skladen z evropsko smernico o elektromagnetni združljivosti 89/336/EEC.



Odslužene naprave ne smete odvreči skupaj z gospodinjskimi odpadki. Odnesete jo na ustrezno zbirno mesto v skladu z veljavnimi predpisi.



Garancija
Za izdelek velja 2-letna garancija za napake v materialu in izdelavi (razen za baterije). Ta garancija velja v tistih državah, kjer je izdelek uradno naprodaj.

Türkçe

Ürünü kullanmaya başlamadan once lütfen dikkatle talimatları okuyunuz.

Uyarı
Cihazı kuru tutunuz. Çocukların ulaşabileceği yerlerden uzakta saklayınız.

Piller
Bu cihaz bir adet AAA tipi 1,5 V kalem pille çalışır. En iyi performans için alkalin manganez tipi pil kullanınız. (tip LR03, AM4, AAA örn.:Duracell)
Cihazın kapalı olduğundan emin olunuz.
Pil yuvası kapağını (4) aşağı çekerek çıkartınız (a).
(+) ve (–) kutupların doğru yerlere gelmesine dikkat ederek pili yerleştiriniz.
Pil yuvası kapağını kapatınız.

Not: Cihaz uzun bir sure kullanılmayacaksa, pili içeride bırakmayınız. (akma tehlikesine karşı) Boşalmış pili cihazın içerinden hemen çıkarınız. Kullanılmış piller günlük ev çopleriyle aynı yere atılmamalıdır. Lütfen bitten piller özel toplama merkezlerine ya da yetkili servis istasyonlarına bırakınız.

Cihazı kullanırken
ExactSeries Hassas Düzeltici vücut ve yüzünüzdeki istenmeyen tüylerden kurtulmanız için mükemmel bir şekilde dizayn edilmiştir. (örn.: boyun, sırt, kaşlar)
Açma/kapama anahtarını (3) yukarı kaydırarak cihazı çalıştırın.
Kesici başlığı (2) kesmek istediğiniz tüye yaklaştırın ve tüylerin çıkış yönüne doğru hareket ettirerek kullanın. En iyi sonuç için, cildinizini diğer elinizle gerebilirsiniz.

Cihazla beraber verilen iki düzeltici tarak yardımıyla değişik tüy uzunlukları elde edebilirsiniz.
- Kısa düzeltici tarak (6): 5mm
- Uzun düzeltici tarak (7): 8mm

Düzeltici tarakları yerleştirirken cihazın kapalı olmasına dikkat ediniz.
İlk olarak kullanıma uzun düzeltici tarak ile başlamanızı tavsiye ederiz. Kesici başlığa klik sesiyle oturana dek tarağı kaydırarak başlığa yerleşiriniz. Cihazı çalıştırın ve nazikçe kaşlarınızı şekilde görüldüğü gibi (c) tarayınız. Tarağın bir tarafının cildinize parallel olarak hareket ettiğinden emin olunuz.

Temizlik ve bakım
Temizlemeden once cihazı mutlaka kapatınız.
Kesici başlığı (2) saat yönünün tersine doğru 90° çevirerek ve yukarı çekerek çıkartınız. Çıkarttığınız kesici başlığı akan ılık su altında yıkayabilirsiniz. Tekrar yerine takmadan önce kesici başlığın kuru olduğundan emin olunuz.
Saklarken, koruyucu kapağı (1) yerleştiriniz.
Kesme başlıklarını düzenli olarak kontrol edin. Aşınmış başlıkları lütfen değiştirin. Kesme başlıkları hasarlı veya aşınmış ise asla kullanmayın.

Bu belgedeki bilgiler haber verilmeden değiştirilebilir.

Üretici firma ve CE işareti uygunluk değerlendirme kuruluşu:
Braun GmbH
Frankfurter Straße 145
61476 Kronberg / Germany
☎ (49) 6173 30 0
Fax (49) 6173 30 28 75
Braun_infoline@Gillette.com

Русский

Перед использованием прибора внимательно изучите инструкцию.

Внимание:
Не допускайте контакта прибора с водой. Храните в недоступном для детей месте. Не используйте прибор при раздражении кожи. Никогда не используйте прибор при поломке или повреждении бреющей головки.

Батарейки
Настоящий прибор работает на одной 1,5-вольтовой батарейке. Для получения наилучших характеристик следует пользоваться щелочными марганцевыми батарейками (тип LR03, AM4, AAA, например Duracell). Убедитесь, что минитриммер отключен. Снимите колпачок мини-триммера (4) для размещения батарейки, потянув его вниз. Вставьте батарейку, обращая внимание на маркировку полюсов (+) и (–). Закройте колпачок мини-триммера.

Примечание: Никогда не оставляйте батарейки на продолжительное время в приборе, если Вы не пользуетесь мини-триммером, поскольку существует опасность утечки. Израсходованные батарейки следует сразу же вынимать из мини-триммера.

Использование минитриммера
Ваш мини-триммер Exact Series идеально подходит для эффективного и безопасного удаления любых нежелательных волосков на теле и лице (например, брови, шея, спина). Включите мини-триммер, передвинув переключатель bключено/выключено (3) наверх. Поместите бреющую головку (2) перед волосками, которые необходимо удалить, и проведите в направлении против их роста. Для достижения оптимального результата во время использования прибора одной рукой натяните кожу.

Мини-триммер комплектуется 2 насадками для равномерного подравнивания волосков (например, для коррекции бровей):
- насадка для подравнивания до коротких волосков (6): 5 мм
- насадка для подравнивания до длинных волосков (7): 8 мм

Перед размещением насадки на прибор убедитесь, что он отключен. Мы рекомендуем начинать коррекцию с использования насадки для подравнивания до длинных волосков. Наденьте насадку на бреющую головку (2), должен раздаться щелчок. Включите мини-триммер и проведите насадкой по брови против роста волос, как показано на рисунке (c). Убедитесь, что любая из сторон насадки прикасается к коже во время движения прибора.

Чистка и уход
Перед процессом чистки всегда выключайте прибор. Снимите бреющую головку (2), повернув ее против часовой стрелки на 90° и приподняв. Возможна чистка отсоединенной бреющей головки под струей теплой воды. Убедитесь в абсолютной сухости бреющей головки, перед ее размещением на прибор.
Храните мини-триммер, предварительно надев защитный колпачок на бреющую головку. Мы рекомендуем смазывать лезвия мини-триммера небольшим количеством легкого бытового машинного масла два раза в год, и чаще в случае чистки бреющей головки под струей воды.

Содержание может быть изменено без предварительного уведомления.
Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

Изделие использовать по назначению в соответствии с инструкцией по эксплуатации

Сделано в Китае

Гарантия
2 летняя гарантия распространяется на дефекты, вызванные недостаточным качеством материалов и сборки (за исключением батарейки). Эта гарантия действительна только в странах, где официально представлен данный продукт.

Українська

Будь ласка, уважно прочитайте інструкцію з експлуатації, перш ніж користуватися пристроєм.

Увага!
Бережіть пристрій від вологи. Зберігайте пристрій у місцях, недоступних для дітей.
Не користуйтеся пристроєм на ділянках шкіри, де є подразнення. Не можна користуватися пристроєм, якщо ріжуча головка ушкоджена або поламана.

Батарейки
Цей пристрій працює на одній батарейці AAA 1,5 В. Для кращої роботи пристрою слід користуватися лужно-марганцевими батарейками типу LR03, AM4, AAA, наприклад Duracell. Переконайтеся, що пристрій вимкнено. Зніміть кришку відділення для батарейки (4), потягнувши її донизу (a). Вставте батарейку, звертаючи увагу на позначки (+) та (–). Закрийте відділення для батарейки.

Примітка: Якщо пристроєм не користуватимуться довгий час, не залишайте в ньому батарейки через небезпеку протікання. Батарейку, строк придатності якої закінчився, негайно вийміть із пристрою. Використані батарейки не слід викидати разом з побутовим сміттям. Будь ласка, віднесіть їх до спеціальних місць збирання такого сміття або поверніть у місце роздрібної торгівлі або у Сервісний центр.

Користування пристроєм
Ваш тример Precision Trimmer серії Exact призначений для чистого та безпечного видалення будь-якого небажаного волосся на тілі та обличчі (наприклад, на шиї, спині, бровах). Переведіть вимикач (3) вгору, щоб ввімкнути пристрій.
Розмістіть ріжучу головку (2) навпроти волосся, яке необхідно видалити, і пересувайте її повільно проти напрямку росту волосся. Щоб отримати найкращий результат, однією рукою натягайте шкіру.

До пристрою додаються два тримінгуючі гребінці різної довжини для підрізання волосся до встановленої довжини (наприклад, надання форми бровам):
- короткий тримінгуючий гребінець (6): 5 мм
- довгий тримінгуючий гребінець (7): 8 мм

Перш ніж приєднувати тримінгуючий гребінець, переконайтеся, що пристрій вимкнено. Радимо починати тримінгування довгим гребінцем. Насувайте його на ріжучу головку (2), поки вона не клацне, ставши на місце. Ввімкніть пристрій та обережно ведіть гребінцем по бровах проти напрямку росту волосся, як показано на малюнку (c). При цьому одна із сторін гребінця повинна ковзати по шкірі.

Чищення та догляд
Перед чищенням завжди вимикайте пристрій.
Зніміть ріжучу головку (2), повернувши її на 90° проти годинникової стрілки, а потім потягніть вгору. Зняту ріжучу головку можна промити під теплою проточною водою. Переконайтеся, що ріжуча головка повністю висохла, перш ніж ставити її на місце. Коли пристрій не використовується, надівайте на нього захисну кришку (1).
Радимо змащувати лезо краплиною легкого машинного масла двічі на рік або частіше, якщо Ви миєте ріжучу головку водою.

Виробник залишає за собою право на внесення змін без попереднього повідомлення.



Будь ласка, не викидайте цей пристрій у побутове сміття після закінчення строку його служби. Пристрій можна залишити у Сервісному центрі Braun або у місцях, призначених для збирання таких відходів у Вашій країні.

Гарантія
Гарантія 2 роки на дефекти матеріалу та виробничі дефекти (крім батарейок). Ця гарантія дійсна для країн, де виріб продається офіційно.

قم بتشغيل الجهاز، ثم مشط شعر حاجبيك برقة في عكس اتجاه نمو الشعر كما يظهر في الشكل (c). تأكد من أحد جانبي المشط يتجه مسطحاً ناحية البشرة.

التنظيف والصيانة

يجب إطفاء الجهاز قبل التنظيف.
اخلع رأس القص (2) بتدويرها ۹۰ درجة عكس عقارب الساعة، ثم رفعها لأعلى.
يمكن غسل رأس القص المنفصلة تحت الماء الدافئ الجاري.
نرجو التأكد من جفاف رأس القص تماماً قبل تركيبها.
ضع غطاء الحماية (1) عند حفظ الجهاز.
ننصح بوضع قطرة من زيت الماكينات الخفيف لتشحيم الشفرة مرتين سنوياً أو أكثر إذا كنت تنظف رأس القص بالماء.

خاضعة للتغيير بدون إشعار.

يتوافق هذا المنتج مع تعليمات الإتحاد الأوروبي EMC-Directive 89/336/EEC.



عند تلف الجهاز أو انتهاء العمر الافتراضي له، نرجو عدم التخلص منه مع القمامة المنزلية، بل يمكن التخلص منه في مراكز خدمة وصيانة براون أو في مواقع التجميع المخصصة لذلك في بلدك.



ضمان

ضمان لمدة عامين لعلاج أي عيوب في المنتج تكون ناشئة عن أخطاء أو عيوب في المواد الخام أو الصناعة (ما عدا البطاريات). يسري هذا الضمان في البلدان التي يباع بها هذا المنتج رسمياً.

Country of origin: China
Year of manufacture
To determine the year of manufacture, refer to the 3-digit production code on the battery compartment. The first digit of the production code refers to the last digit of the year of manufacture. The next two digits refer to the calendar week in the year of the manufacture.
Example: “548” – The product was manufactured in week 48 of 2005.

صنعت في الصين
عام الصنع
لمعرفة عام الصنع، يرجى الرجوع
لمعرفة عام الصنع، يرجى الرجوع
إلى الكود الثلاثي المطبوع على حجرة البطارية. الرقم الأول من رمز الإنتاج يشير الى الرقم الأخير في عام الصنع بينما يشير الرقمان التاليان الى الأسبوع المعين في عام الصنع.
مثال: «548» – تم صنع المنتج في الأسبوع ۳۸ من عام ۲۰۰۵.

عربي

الرجاء قراءة إرشادات الاستعمال جيداً قبل استخدام الجهاز.

تحذير

لا تعرض الجهاز للبلل. احفظ الجهاز بعيداً عن متناول الأطفال.
لا تستخدم الجهاز على البشرة المتهيجة.
لا تستخدم الجهاز في حالة تلف أوكسر رأس القص.

البطاريات

يعمل الجهاز باستخدام بطارية واحدة (AAA) 1.5 فولت.
للحصول على أفضل أداء، استخدم بطاريات منغنيز قلوية (النوع: AAA، AM4، LR03، ديوراسيل مثلاً).
تأكد من أن الجهاز مغلق.
قم بفصل غطاء حجرة البطارية (4) عن طريق جذبه لأسفل (الشكل a).
أدخل البطارية على أن يكون القطبان (+) و(-) في الموضع المحدد.
أغلق حجرة البطاريات.

ملاحظة: إذا بقي الجهاز بدون استخدام لفترات طويلة، فلا تترك البطارية بداخله (فقد يحدث تسريب). انزع البطارية التي تنتهي صلاحيتها من الجهاز فوراً.
يجب عدم التخلص من البطاريات المستعملة مع النفايات المنزلية، ونرجو التخلص منها في مراكز تجميع مثل هذه النفايات، أو إعادتها للتاجر أو مراكز الخدمة المعتمدة.

استعمال الجهاز

جهاز «Exact Series Precision Trimmer» مناسب تماماً لإزالة الشعر غير المرغوب فيه بسهولة وأمان من أجزاء الجسم والوجه (مثل الرقبة أو الظهر أو الحاجبين).
اسحب مفتاح التشغيل والإيقاف (3) لأعلى لتشغيل الجهاز.
ضع رأس القص (2) أمام الشعر المطلوب إزالته، ثم قم بتوجيهها ببطء في عكس اتجاه نمو الشعر.
لتحقيق أفضل النتائج، قم بجذب البشرة بيد واحدة أثناء استخدام الجهاز.

يأتي مع الجهاز مشطان للقص بطولين مختلفين لتهذيب الشعر حتى يصل إلى طول موحد (لتشكيل الحاجبين مثلاً):

- مشط قص الشعر القصير (6): ٥ ملم
- مشط قص الشعر الطويل (7): ٨ ملم

تأكد من أن الجهاز مطفأ قبل تركيب مشط القص.
ننصح بالبدء باستخدام مشط قص الشعر الطويل، فاسحبه فوق رأس القص (2) حتى يثبت في مكانه.

Guarantee and Service Centers

Bureaux de garantie et centrales service après-vente

Punkty serwisowe

Pozáruční a servisní centra

Pozáručné a servisné centrá

Szervíz

Jamstveni i servis centri

Garancija in adrese servisa

Garanti bürolari ve merkezi servis yerleri

Гарантийные и сервисные центры

Гарантійні та сервісні центри

مراكز الكفالات والصيانة

Deutschland
Gillette Gruppe Deutschland
GmbH&Co.ohG
Braun Kundendienst
Bitte erfragen Sie das
nächstliegende
Braun Service Center unter
☏ 00800 / 27 28 64 63

Austria
Gillette Gruppe Österreich
Braun Kundendienst
Bitte erfragen Sie das
nächstliegende
Braun Service Center unter
☏ 00800 / 27 28 64 63

Argentina
Gillette Argentina S.A.
Braun Division
Gobernador Ugarte 3561
1605 Munro
☏ 0-8004444553

Australia
Gillette Australia Pty. Ltd.,
Scoresby, 5 Caribbean Drive
Melbourne, Victoria 3179,
☏ 1 800 641 820

Bahrain
Yaquby Stores
Government road, Bab ALBahrein
P.O. Box: 158
Manama
☏ 02-28887

Barbados
Dacosta Mannings Inc.
Household & Furniture
Pier Head
Division Dacosta Mannings Building
P.O. Box: 176
Bridgetown
☏ 0431-8700

Belarus
Elektroservice & Co., Ltd
Tchernyshevsky str. 10A-409
10 A
220012 Minsk
☏ 017-2856922

Belgium
Gillette Group Belgium NV,
J. E. Mommaertslaan 18 A,
1831 Diegem,
☏ 02-71 19 104

Bermuda
Gibbons Company
21 Reid Street
P.O. Box HM 11
Hamilton
☏ 295 00 22

Brasil
Fixnet Servicios & Comércio Ltda.
R. Gaspar Fernandes, 377
São Paulo – SP,
☏ 0800 16 26 27

Bulgaria
Stambouli Ltd.
16/A Srebarna Street
1407 Sofia
☏ + 359 2 528 988

Canada
Gillette Canada Company,
Braun Consumer Service
4 Robert Speck Parkway,
Mississauga L4Z 4C5, Ontario,
☏ 1 800 387 6657

Česká Republika
PH SERVIS sro.,
V Mezihori 2,
18000 Praha 8,
☏ 266 310 574

Chile
Productos Gillette Chile Lda.
División Braun
Avda. Andrés Bello #2711,
p10 Las Condes
P.O. Box: Casilla 16426
Santiago
☏ 02-2809023

China
Gillette (Shanghai) Sales Co. Ltd.
550 Sanlin Road, Pudong,
Shanghai 200124,
☏ 00 86 21 5849 8000

Colombia
Gillette de Colombia S.A.,
Calle 100 No. 9A - 45 Piso 3.
Bogotá, D.C.,
☏ 01 8000 5 27286

Croatia
Iskra elektronika d.o.o.,
Bozidara Magovca 63,
10020 Zagreb,
☏ 1 - 6 60 17 77

Cyprus
Kyriakos Papavasiliou Trading
Limassol Avenue, 173 -
Industrial Area Latsia
Nicosia
☏ 02-314111

Danmark
Gillette Group Danmark A/S,
Teglholm Allè 15,
2450 Kobenhavn SV,
☏ 70 15 00 13

Dutch Antilles
Boolchand´s Ltd.
Heerenstraat 4 B
P.O. Box: 36
802 NA - Willemstad-Curacao
Curacao N.A.
☏ 09-612262

Egypt
Uni Trade,
25 Makram Ebied Street,
P.O. Box 7607,
Cairo,
☏ 02-2740652

España
Braun Española S.A.,
Braun Service,
Enrique Granados, 46,
08950 Esplugues de Llobregat
(Barcelona),
☏ 901 11 61 84

Estonia
Servest Ltd.,
Raua 55, EE 10152 Tallin,
☏ 627 87 32

France
Groupe Gillette France -
Division Braun,
9, Place Marie Jeanne Bassot,
92693 Levallois Perret Cédex,
☏ (1) 4748 70 00

Greece
Berson S.A.,
47, Agamemnonos,
17675 Kallithea Athens,
☏ (210)-9 47 87 00

Guadeloupe
Ets. André Haan S.A.,
Zone Industrielle
B.P. 335,
97161 Pointe-à-Pitre,
☏ 26 68 48

Hong Kong
Gillette Hong Kong Ltd.
10 Hysan Avenue, Causeway Bay
13/F, Sunning Plaza
Hong Kong
☏ 02-5399690/9800

Hungary
Gillette Group Hungary
Szépvölgyi út 35 - 37
1037 Budapest
☏ 01-801-3800

Iceland
Verslunin Pfaff hf.,
Grensasvegur 13,
Box 714, 121 Reykjavik,
☏ 53 32 22

India
Braun Division,
c/o Gillette Div. Op. Pvt. Ltd.,
34, Okhla Industrial Estate,
New Delhi 110 020,
☏ 11 68 30 218

Iran
Tehran Bouran Company
145 Ghaem Magham Farahani
Tehran
☏ 18312766

Ireland (Republic of)
Gavin's Electronics,
83-84, Lower Camden Street,
Dublin 2,
☏ 1800 509 448

Israel
S. Schestowitz Ltd.
8, Shacham Str.
49517 Tel-Aviv
☏ 1 800 335 959

Italia
Servizio Consumatori Braun
Gillette Group Italy S.p.A.,
Via G. B. Pirelli, 18,
20124 Milano,
☏ 02 / 6678623

Jordan
Interbrands
Wadi Al-Sir, Adwiat alhekmah
St. Mekadabi bld.
Amman
☏ +692 582 75 67

Korea
Gillette Korea Ltd.
144-27 Samsung-dong,
Kangnam-ku,
Seoul, Korea,
☏ 080-920-6000

Kuwait
Union Trading Company,
Braun Service Center,
P.O. Box 28 Safat,
Safat Code 13001, Kuwait,
☏ 04 83 32 74

Latvia
Latintertehservice Co.,
72 Bullu Street, House 2,
Riga 1067,
☏ 2 40 39 11

Lebanon
Magnet Sal - Fattal Hldg
Sin El Fil - Jisr El Wati
P.O. Box: 110-773
Beirut
☏ 1485250

Lithuania
Elektronas AB,
Kareiviu 6,
LT 2600 Vilnius,
☏ 277 76 17

Luxembourg
Sogel S.A.,
Rue de l'industrie 7,
L-2543 Windhof,
☏ 4 00 50 51

Malaysia
Fimaco Sdn Bhd
Lot 44653, Jalan 7A/62A,
Bandar Manjalara
Wisma Fiamma
52200 Kuala Lumpur
☏ 03 – 62798851

Malta
Kind's,
287, Republic Street,
Valletta VLT04,
☏ 24 71 18

Morocco
Avendis Cosmetiques
Depot Tmta - Rue Chefchaouen,
Ain Sebba
Casablanca
☏ 22664769

Mauritius
J. Kalachand & Co. Ltd.,
DBM Industrial Estate, Stage 11,
P.O.B. 634
Plaine Lauzun,
☏ 2 12 84 10

Mexico
Braun de México y Cia. de C.V.
Calle Cuatro No.4,
Fraccionamiento Industrial
Alce Blanco,
Naucalpan de Juárez,
Estado de México.
C.P. 53370
☏ 01-800-508-58-00

Nederland
Gillette Groep Nederland BV,
Visseringlaan 22,
2288 ER Rijswijk,
☏ 0 800-445 53 88

New Zealand
SellAgence Ltd
59-63 Druces Rd.
Manukau City
☏ 0800 427 286

Nippon
Gillette Japan Inc.,
Queens Tower, 13F
3-1, Minato Mirai 2-Chome
Nishi-Ku,
Yokohama 220-6013
Japan
☏ 045-680 37 00

Norge
Gillette Group Norge AS,
Nils Hansensvei 4,
P.O. Box 79 Bryn,
0667 Oslo,
☏ 022-72 88 10

Oman
Naranjee Hirjee & Co.
10 Ruwi High
P.O. Box: 9
Muscat
☏ 24784842

Pakistan
Gillette Pakistan Limited,
Dr. Ziauddin Ahmend Road,
Karachi 74200,
☏ 21 56 88 930

Paraguay
Centro Electronico Integral
de Andres Rivarola
Technical Service
Cnel. Días 483 c/Campos Cervera
dentrás del Hospital Bautista
Asunción
☏ 021-604151

Philippines
Gillette Philippines Inc.,
Corporate Corner Commerce
Avenues
20/F Tower 1, IL Corporate Centre
1770 Muntinlupa city
☏ 02-771071 02-06/-16

Poland
Gillette Group Poland
Sp. z o.o.
ul. Domaniewska 41,
02-672 Warszawa,
☏ 22 548 88 88

Portugal
Grupo Gillette Portugal, Lda.,
Braun Service,
Rua Tomás da Fonseca,
Torre G-2°A,
1600-209 Lisboa,
☏ 808 2 000 33

Réunion
Dindar Confort,
Rte du Gymnase,
Boite Postale 278,
97940 St. Clotilde,
☏ 026 92 32 03

Romania
Gillette Romania srl.
Calea Floreasca nr. 133-137
et 1, sect 1,
714011 Bucuresti
☏ 01-2319656

Russia
RTC Sovinservice,
Rusakovskaya 7,
107140 Moscow,
☏ (095) 264 41 61

Saudi Arabia
AL Naghi company
AL Madinah road
opposite to Fetihi center,
Al Forsan
P.O. Box: 269
21411 Jeddah
☏ 02-651 8670

Schweiz/Suisse/Svizzera
Telion AG, Rütistrasse 26,
8952 Schlieren,
☏ 0844-88 40 10

Serbia/Montenegro
BG Elektronik,
Bulevar Kralja Aleksandra 34,
11000 Beograd,
☏ 011 3240 030

Singapore (Republic of)
Beste (S) Pte. Ltd.,
No. 6 Tagore Drive,
03-04 Tagore Industrial Building,
Singapore 787623,
☏ (65) 6552 2422

Slovakia
Techno Servis Bratislava
Trhová ul.
841 02 Bratislava IV
☏ 02 /64 46 36 43

Slovenia
Lomas d.o.o.
Trzaska cesta 132
1000 Ljubljana
☏ 01-4233620

South Africa
Fixnet CC.
159 Queen Street, Kensington South
P.O. Box: 751770
Johannesburg
☏ 6156765/6

St. Maarten
Rupchand Sons n.v. (ram's),
P.O. Box 79,
Philipsburg,
Netherlands Antilles,
☏ 52 29 31

St. Thomas
Boolchand's Ltd.,
31 Main Street,
P.O. Box 5667,
00803 St. Thomas,
US Virgin Islands,
☏ 340 776 0302

Suomi
Gillette Group Finland Oy,
P.O. Box 9,
Niittykatu 8, PL 9, 02200 Espoo,
☏ 09-45 28 71

Sverige
Gillette Group Sverige AB,
Dept. Sweden,
Stockholm Gillette
Räsundavägen 12,
Box 702,
16927 Solna,
☏ 020-21 33 21

Syria
Ahmed Hadaya Company
Shallan Houboubi street, 1st.
P.O. Box: 33403
Damascus
☏ 113346976

Taiwan
Gillette Taiwan Inc.
Taiwan Branch office
7Fl, No. 99,
Fu-Hsin North Road, 105,
(105) Taipei
☏ 02-27197366917

Thailand
Diethelm & Co Ltd
2535 Sukhumvit Road,
Bangchack, Prakhanong
10260 Bangkok
☏ 2332-6060 ext. 1076,1052

Tunesie
Generale d'Equipement Industr.,
(G.E.I.)
24 rue du Golfe Arabe,
Tunis, 2000,
☏ 71 71 68 80

Turkey
Gillette Sanayi ve Ticaret A.S.,
Polaris Is Merkezi,
Ahi Evran Cad., No:1,
34398 Maslak, Istanbul,
☏ 0212-473 75 85

Ukraine
Importbytservice
Glubochitskaya 53
254050 Kiev
☏ 044-417-24-15

United Arab Emirates
The New Store LLC
Burjman shopping mall, Bur Dubai
P.O. Box: 3029
Dubai
☏ 43404545

Uruguay
Driva S.A.,
Marcelilno Sosa 2064,
11800 Montevideo,
☏ 2 924 95 76

USA
The Gillette Company
Braun Consumer Service,
1, Gillette Park 4k-16,
Boston, MA 02127-1096,
☏ 1-800-272-8611

Venezuela
Gillette de Venezuela S.A.,
Av. Blandin,
Centro San Ignacio
Torre Copérnico, Piso 5
La Castellana, Caracas
☏ 0800-4455388

Yemen (Republic of)
Saba Stores for Trading,
26th September Street,
P.O. Box 5278,
Taiz,
☏ 4-25 23 88

For latest updates, please refer to www.Braun.com.